



Spørgeundersøgelse for uddannelsesinstitutioner: IKT i uddannelse

UDDANNELSESINSTITUTIONS- KOORDINATOR MANUAL

European Schoolnet

Service d'Approches Quantitatives des faits éducatifs

Indholdsfortegnelse

Introduktion	2
1. OVERSIGT OVER UNDERSØGELSENS ORGANISERING	3
2. ANSVARSOMRÅDER OG OPGAVER	6
3. KONTAKTINFORMATION	6
4. OPGAVE 0: ADGANG TIL HJEMMESIDEN SOM UDDANNELSESINSTITUTIONS-KOORDINATOR	7
5. OPGAVE 1: UDVÆLGELSE AF KLASSE/KLASSER	7
A) KOLONNE 1 'KLASSENAVN'	8
B) KOLONNE 2 'ANTAL ELEVER I DENNE KLASSE'	9
C) KOLONNE 3 'ANTAL UDELADTE ELEVER'	9
6. OPGAVE 2: UDVÆLGELSE AF LÆRER/LÆRERE	10
A) IDENTIFICERE LÆRERE	10
B) OPTÆLLING AF KVALIFICEREDE LÆRERE	11
7. OPGAVE 3: SPØRGESKEMAUNDERSØGELSEADMINISTRATION	13
A) ADMINISTRATION FOR ELEVER (IKKE PÅ GRUNDSKOLENIVEAU)	13
B) ADMINISTRATION FOR LÆRERE OG UDDANNELSESINSTITUTIONS-LEDER	14
8. OPGAVE 4: SPØRGEUNDERSØGELSEOPFØLGNING	14
APPENDIX A: FORÆLDRETILLADELSESBREV OG SKEMA	15
APPENDIX B: FORÆLDREBREV	16
APPENDIX C: LÆRERBREV	17



**European Commission
Information Society and Media**

Synspunkter udtrykt i dette dokument tilhører forfatterne og reflekterer ikke nødvendigvis Europakommissionens synspunkter.

Denne undersøgelse er bestilt af Europakommissionen, Direktorat for Samfund og Medier.

© Europakommissionen 2011

Introduktion

Denne manual skal guide skolekoordinatoren (SK) igennem de to opgaver forbundet med uddannelsesinstitutionens deltagelse i Spørgeundersøgelse for Uddannelsesinstitutioner: IKT og Uddannelse (SUIU): at identificere svarpersoner og organisere dataindsamling.

Formålet med SUIU er at vurdere fremskridt inden for informations- og kommunikationsteknologi i uddannelser i 31 europæiske lande. Vi vil behandle online spørgeskemaer efter adgang, brug, og holdning til uddannelsesteknologi fra uddannelsesinstitutionsledere, lærere og – kun ældre – elever.

For at kunne sammenligne fremskridt i IKT på tværs af landegrænser er det yderst vigtigt at opnå kvalitetsudvælgelse af uddannelsesinstitutioner og folk i hvert land. Kun korrekt indsamlede og repræsentative svarpersoner kan give internationalt sammenlignelige resultater.

SUIU undersøgelsen vil indsamle data på tre niveauer:

1. Uddannelsesinstitutionsniveau,
2. Klasseværelse-/lærerniveau, og
3. Elevniveau (ikke på lavere klassetrin (4. Klasse)).

Det er yderst vigtigt af du følger procedurerne specificeret i denne manual for at opnå gyldige internationalt sammenlignelige data. Du kan spørge din Nationale Koordinator om hjælp hvis nødvendigt.

Mange tak for dit bidrag.

1. OVERSIGT OVER UNDERSØGELSENS ORGANISERING

Denne undersøgelse vil indsamle data fra uddannelsesinstitutioner (via uddannelsesinstitutionsledere), klasseværelser (via lærere) og elever på 4. klasse, 8. klasse, 2. gymnasieklasse (på gym. udd. niveau) og 2. erhvervsrettet ungdomsuddannelse (på erh. udd. niveau). Af praktiske grunde vil elevspørgeskemaer ikke blive uddelt på 4. klasse.

Undersøgelsens Spørgeundersøgelse for Uddannelsesinstitutioner: IKT og Uddannelse (SUIU) organisering er vist i tabel 1. Din uddannelsesinstitution er blevet udvalgt med en (eller måske flere) niveau specifikke klasser. Fokuser venligst kun på den niveau specifikke klasse (klasser), som din skole er udvalgt med. Fx fokuser kun på kolonnen 4. klasse, hvis din skole er udvalgt på dette niveau.



Bemærk: klassetrinnet er det tredje tal i dit ID

xx 1 xxxxx :	« ISCED level 1 »	4. klasse
xx 2 xxxxx :	« ISCED level 2 »	8. klasse
xx 3 xxxxx :	« ISCED level 3 academic »	2. Gymnasieklasse (på gym. udd. niveau)
xx 4 xxxxx :	« ISCED level 3 vocational »	2. erhvervsrettet ungdomsuddannelse (på erh. udd. Niveau)

For eksempel: ID : 19**2**03102 → **2** **8. klasse**

Tabel 1. Oversigt over undersøgelsens organisering

Klassetrin		4. klasse	8. klasse	2. Gymnasieklasse (på gym. udd. niveau)	2. erhvervsrettet ungdomsuddannelse (på erh. udd. Niveau)
Uddannelsesinstitutioner i landene	Uddannelsesinstitutioner	Antal=300 pr. land	Antal=300 pr. land	Antal=300 pr. land	Antal=300 pr. land
Hvem besvarede?	Uddannelsesinstitutionsledere				
Hvilket spørgeskema?		Uddannelsesinstitutionslederspørgeskema	Uddannelsesinstitutionslederspørgeskema	Uddannelsesinstitutionslederspørgeskema	Uddannelsesinstitutionslederspørgeskema
Klasser på uddannelsesinstitutionerne	Klasser	Antal=1 pr uddannelsesinstitution	Antal=1 pr uddannelsesinstitution	Antal=1 pr uddannelsesinstitution	Antal=1 pr uddannelsesinstitution
Hvem besvarede?	Lærere	Antal=1	Antal=3	Antal=3	Antal=3
Hvilket spørgeskema?		Lærerspørgeskema	Lærerspørgeskema	Lærerspørgeskema	Lærerspørgeskema
Elever i klasserne	Elever	Antal=0	Antal=alle elever i udvalgt klasse	Antal= alle elever i udvalgt klasse	Antal= alle elever i udvalgt klasse
Hvem besvarede?					
Hvilket spørgeskema		Intet spørgeskema	Elevspørgeskema	Elevspørgeskema	Elevspørgeskema

Tabel 2 giver dig flere oplysninger vedrørende typen af spørgeskema, der skal udfyldes på hvert uddannelsesniveau, og om hvem der skal udfylde dem.

Tabel 2: Beskrivelse af spørgeskemaerne som skal udfyldes efter uddannelseniveau

<p>På 4. klasse</p> <p><u>Der er to typer spørgeskemaer, som kan udfyldes.</u></p> <p><u>Uddannelsesinstitutionsleder onlinespørgeskemaet</u> udfyldes af uddannelsesinstitutionslederen. Uddannelsesinstitutionslederen kan eventuelt hjælpes af uddannelsesinstitutionens IKT koordinator (eller tilsvarende) i besvarelsen af spørgsmål vedrørende tekniske aspekter.</p> <p><u>Lærer onlinespørgeskemaet</u> udfyldes af den lærer, som har hovedansvaret for den pågældende klasse. Hvis mere end én lærer har hovedansvaret, vælges en af lærerne vilkårligt (mere derom senere under beskrivelse af Opgave 2).</p> <p>Der er ingen <u>elevspørgeskemaer</u>.</p>

På 8. klasse

Der er tre typer spørgeskemaer, som kan udfyldes.

Uddannelsesinstitutionsleder onlinespørgeskemaet udfyldes af uddannelsesinstitutionslederen. Uddannelsesinstitutionslederen kan eventuelt hjælpes af uddannelsesinstitutionens IKT koordinator (eller tilsvarende) i besvarelsen af spørgsmål vedrørende tekniske aspekter.

Lærer onlinespørgeskemaet udfyldes af tre lærere (en naturfags-, matematik- og hovedsproglærer) for den valgte klasse. Hvis der er mere end én naturfags- og matematiklærer, vælges en af lærerne vilkårligt (mere derom senere i beskrivelsen af Opgave 2).

Dog vil det først være nødvendigt at definere, hvad en klasse er, da elever muligvis flytter fra klasse til klasse afhængig af fagene (mere derom senere i beskrivelsen af Opgave 1).

Elev onlinespørgeskemaet udfyldes af alle elever i den udvalgte klasse.

På 2. gymnasieklasse (på gym. udd. niveau)

Der er tre typer spørgeskemaer, som kan udfyldes.

Uddannelsesinstitutionsleder onlinespørgeskemaet udfyldes af uddannelsesinstitutionslederen. Uddannelsesinstitutionslederen kan eventuelt hjælpes af uddannelsesinstitutionens IKT koordinator (eller tilsvarende) i besvarelsen af spørgsmål vedrørende tekniske aspekter.

Lærer online spørgeskemaet udfyldes af tre lærere (en naturfags-, matematik- og hovedsproglærer) for den valgte klasse. Hvis der er mere end én naturfags- og matematiklærer, vælges en af lærerne vilkårligt (mere derom senere i beskrivelsen af Opgave 2).

Dog vil det først være nødvendigt at definere, hvad en klasse er, da elever muligvis flytter fra klasse til klasse afhængig af fagene (mere derom senere i beskrivelsen af Opgave 1).

Elev online spørgeskemaet udfyldes af alle elever i den udvalgte klasse.

På 2. erhvervsrettet ungdomsuddannelse (på erh. udd. niveau)

Der er tre typer spørgeskemaer, som kan udfyldes.

Uddannelsesinstitutionsleder onlinespørgeskemaet udfyldes af uddannelsesinstitutionslederen. Uddannelsesinstitutionslederen kan eventuelt hjælpes af uddannelsesinstitutionens IKT - koordinator (eller tilsvarende) i besvarelsen af spørgsmål vedrørende tekniske aspekter.

Lærer onlinespørgeskemaet udfyldes af de tre lærer, som har flest undervisningstimer med den udvalgte klasse (mere derom senere i beskrivelsen af Opgave 1).

Dog vil det først være nødvendigt at definere, hvad en klasse er (mere derom senere i beskrivelsen af Opgave 1).

Elev onlinespørgeskemaet udfyldes af alle elever i den udvalgte klasse.

2. ANSVARSOMRÅDER OG OPGAVER

Dine ansvarsområder er:

- 1) at fremskaffe information om lærere, klasser og elever på din skole. Denne information vil gøre systemet i stand til automatisk at udvælge deltagerne i undersøgelsen.
- 2) og at styre spørgeundersøgellesadministration.

I de følgende kapitler vil vi 1) forklare dig, hvilken information vi behøver, og hvordan den indsendes via hjemmesiden, og 2) guide dig trin for trin igennem administrationen af spørgeskemaundersøgelsen og opfølgningen.

Tabel 3 giver dig et overblik over de opgaver, som du skal udføre under denne undersøgelse.

Tabel 3. Oversigt over dine opgaver

	Opgavens navn	Beskrivelse af opgaven	Tidslinier (afhængig af start på skoleåret)
Opgave 0	Gå ind på spørgeskemahjemmesiden	Log på spørgeskemahjemmesiden	August-Oktober
Opgave 1	Udvælgelse af klasser/klasserne	Lav liste over alle klasser på det udvalgte niveau	August-Oktober
Opgave 2	Udvælgelse af lærerne	Afgør hvilke lærere, som skal udfylde spørgeskemaerne	August-Oktober
Opgave 3	Spørgeundersøgellesadministration	- udsend forældrebrev hvis nødvendigt - organiser elevsamlinger (ikke på grundskoleniveau) så de kan udfylde spørgeskemaerne - uddel brugernavne og passwords til lærere og uddannelsesinstitutionsledere, så de kan udfylde spørgeskemaerne	Oktober-November
Opgave 4	Spørgeundersøgelles opfølgning	Sikker dig, at alle deltagere har udfyldt deres spørgeskemaer	Oktober-November

3. KONTAKTINFORMATION

Hvis du har nogen spørgsmål vedrørende udvælgelsen af lærere og klasser kontakt endelig den Nationale Koordinator. Din nationale koordinator er:

Navn	Email adresse
Ebbe Schultze	essie-dk@eun.org

4. OPGAVE 0: ADGANG TIL HJEMMESIDEN SOM UDDANNELSESINSTITUTIONS-KOORDINATOR

Gå til SUIU hjemmesiden og log in med det brugernavn og password sendt til dig som uddannelsesinstitutionskoordinator via email.



Hvis din skole har fået udvalgt mere end en klasse, så sørg venligst for at bruge det rigtige brugernavn og password til den rigtige klasse (de er forskellige for hver enkelt klasse).

Hvis du er uddannelseskoordinator for mere end én udvalgt klasse, skal du udføre opgaverne for hver af de udvalgte klasser en af gangen.

5. OPGAVE 1: UDVÆLGELSE AF KLASSE/KLASSER

Til udvælgelsen af klasserne specificer først antallet af mulige klasser og derefter udfyld online 'klasselisteskema'.

Hvis din skole har en eller flere skoleenheder under samme "hat", bedes du også tage klasser med fra disse skoleenheder.

Tabel 4 viser et eksempel på et tomt klasselisteskema. For at kunne udfylde dette skema skal du:

- Giv klassen et navn (kolonne 1)
- Angiv antal elever i klassen (kolonne 2)
- Hvis nødvendigt, angiv antal udeladte elever (kolonne 3)

Tabel 4. Eksempel på et tomt klasselisteskema

Class Name	Total number of target students	Number of excluded students
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

a) KOLONNE 1 'KLASSENAVN'

Kolonne 1 vil indeholde alle klasserne på det rigtige klasseniveauer på din uddannelsesinstitution, som skal deltage i undersøgelsen. Følg instruktionerne herunder for det klasseniveau, som du er ansvarlig for.

For 4. klasse

1. Lav listen med alle klasser på uddannelsesinstitutionen, der inkluderer elever på 4. klasse
2. Giv hver klasse et unikt klassenavn, som gør det muligt for dig at identificere klassen.

For 8. klasse

Elever kan flytte fra en klasse til en anden afhængig af fag. Derfor må vi definere, hvad en klasse er. I denne undersøgelse **definerer vi en klasse, som en undervisningsgruppe af elever af hovedundervisningsproget** på denne uddannelsesinstitution.

1. Angiv alle hovedsprogsklasserne på uddannelsesinstitutionen, som har elever på 8. klasse
2. Giv hver klasse et unikt klassenavn, som gør det muligt for dig at identificere klassen.

For 2. Gymnasieklasse (På gym. udd. niveau)

1. Elever kan flytte fra en klasse til en anden afhængig af fag. Derfor må vi definere, hvad en klasse er. I denne undersøgelse **definerer vi en klasse, som en undervisningsgruppe** Angiv alle hovedsprogsklasserne på uddannelsesinstitutionen, som har elever på 2. gymnasieklasse
2. Giv hver klasse et unikt klassenavn, som gør det muligt for dig at identificere klassen.

For 2. Erhvervsrettet ungdomsuddannelse (På erh. udd. niveau)

1. Elever kan flytte fra en klasse til en anden afhængig af fag. Derfor må vi definere, hvad en klasse er. I denne undersøgelse **definerer vi en klasse, som en undervisningsgruppe** Angiv alle hovedsprogsklasserne på uddannelsesinstitutionen, som har elever på 2. erhvervsrettet ungdomsuddannelse
2. Giv hver klasse et unikt klassenavn, som gør det muligt for dig at identificere klassen.

b) KOLONNE 2 'ANTAL ELEVER I DENNE KLASSE'

Angiv antallet af elever for hver klasse. Hvis der er flere klassetrinselever i hver klasse, fx på lavere folkeskoleniveau 3./4. klassetrinklasser, bør kun 4. klasse elever tælles med.

For 4. klasse

Selvom ingen spørgeskemaer uddeles på dette undervisningsniveau, skal du stadig væk udfylde antal elever i klassen på 4. klasse. Grunden til dette er, at vi vil forbinde data fra lærere med antallet af elever.

Inkluder venligst alle udvalgte klassetrinselever i kolonne 2, også dem der ikke kan udfylde spørgeskemaet (se næste afsnit).

c) KOLONNE 3 'ANTAL UDELADTE ELEVER'

Du kan vælge at udelade et antal elever eller hele klasser af en af følgende tre kategorier af årsager:

1. **Ikke indfødte sprogbrugere:** Dette er elever, der er ude af stand til at overkomme testens sprogbarriere. Typisk bør elever, som har modtaget mindre end et års undervisning i sproget brugt i spørgeskemaet, udelades.
2. **Elever med svære indlæringsproblemer:** Dette er elever, som betragtes, ved den professionelle vurdering af uddannelsesinstitutionslederen eller andet kvalificeret personale, som værende intellektuelt ude af stand til at udfylde spørgeskemaet.
3. **Fysisk handikappede elever:** Dette er elever, som permanent er fysisk handikappede på en måde, der gør, at de ikke kan udfylde spørgeskemaet. Du kan selvfølgelig vælge at inkludere disse elever ved at lade en anden udfylde skemaet for dem.

Prøv venligst at minimere antallet af udeladte elever og klasser.

I den tredje kolonne af klasseudvælgelseskemaet angiv antal udeladte elever.

Tabel 5 viser et eksempel på et udfyldt klasselisteskema.

Tabel 5: Eksempel på et udfyldt klasselisteskema

Class Name	Total number of target students	Number of excluded students
Class1	32	4
Class2	21	1
Class3	35	2
Class4	28	1

Når du er sikker på, at listen er korrekt udfyldt, **venligst indsend listen til udvælgelse ved at klikke på "UDVALG" cellen**. Online systemet vil vilkårligt udvælge en klasse og sende den tilbage til dig. Den vilkårlige udvælgelse af klasser i hver uddannelsesinstitution foretages dermed af online systemet. **Vær forsigtig: når du har trykket på "udvalgs"-knappen, kan du ikke gå tilbage og lave ændringer.**

Den udvalgte klasse vil blive vist på skærmen og vil også blive sendt til dig via email.

6. OPGAVE 2: UDVÆLGELSE AF LÆRER/LÆRERE

Til udvælgelsen af lærere skal du udfylde 'lærerlisteskemaet'. Dette inkluderer, at

- a) identificere lærere, og
- b) optælle kvalificerede lærere.

a) IDENTIFICERE LÆRERE

Identifikation af kvalificerede lærere afhænger af undervisningsniveau.

For 4. klasse

Du skal uvælge læreren, som har hovedansvaret for. Hvis mere end én lærer har hovedansvaret, skal begge lærere skrives på 'lærerlisteskema' over udvalgte lærere.

For 8. klasse

Tre lærere skal udvælges til at udfylde spørgeskemaet: én matematiklærer, én naturfagslærer og én hovedsproglærer .

Alle matematik-, naturfags- og hovedsproglærere, som underviser den udvalgte klasse, skal skrives på 'lærerlisteskema' over udvalgte lærere. Naturfag inkluderer kemi, fysik, biologi og geografi, hvis der undervises separat i disse.

For 2. Gymnasieklasse (På gym. udd. niveau)

Tre lærere skal udvælges til at udfylde spørgeskemaet: én matematiklærer, én naturfagslærer og én hovedsproglærer .

Alle matematik-, naturfags- og hovedsprogslærere, som underviser den udvalgte klasse, skal skrives på 'lærerlisteskema' over udvalgte lærere. Naturfag inkluderer kemi, fysik, biologi og geografi, hvis der undervises separat i disse.

For 2. Erhvervsrettet ungdomsuddannelse (På erh. udd. niveau)

Du skal udvælge de tre lærere, som har flest undervisningstimer med den udvalgte klasse. Dette betyder, at der ikke udføres nogen udvælgelse på 2. Erhvervsrettet ungdomsuddannelse (På erh. udd. niveau), og derfor skal der ikke udfyldes et 'lærerlisteskema'.

b) OPTÆLLING AF KVALIFICEREDE LÆRERE

Alle kvalificerede lærere skal angives ved brug af online 'lærerlisteskemaet'. For at sikre fortrolighed beder vi dig om ikke at skrive læreres navne i lærerliste (som du gjorde med klassen). Vi beder dig blot anføre antallet af lærere efter det ovenstående.

For 4. klasse

Her vi der typisk være kun én eller to (fx deltidsansatte) lærere pr. klasse.

For 8. klasse

Antallet af lærere for de tre fag (hovedsprog, naturfag og matematik) bør angives separat (antal for hovedsprog, antal for naturfag og antal for matematik. Bemærk at naturfag kan inkludere kemi, fysik, biologi, og geografi.

For 2. Gymnasieklasse (På gym. udd. niveau)

Antallet af lærere for de tre fag (hovedsprog, naturfag og matematik) bør angives separat (antal for hovedsprog, antal for naturfag og antal for matematik. Bemærk at naturfag kan inkludere kemi, fysik, biologi, og geografi.

For 2. Erhvervsrettet ungdomsuddannelse (På erh. udd. niveau)

Du skal udvælge de tre lærere, som har flest undervisningstimer . Det betyder, at der ikke er nogen udvælgelse på 2. Erhvervsrettet ungdomsuddannelse (På erh. udd. niveau), og derfor skal intet 'lærerlisteskema' udfyldes.

Tabel 6 viser et eksempel på et lærerlisteskema for 2. Gymnasieklasse (på gym. udd. niveau).

Tabel 6. Eksempel på et udfyldt lærerlisteskema

Sampled class: class 3			
	Main language of instruction	Mathematics	Science
Number of teacher(s)	1	2	2

Når du er sikker på at listen er udfyldt korrekt **indsend den til udvælgelse ved at klikke på "Udvalg"-cellen**. Efter det udfyldte lærerlisteskema er vil online systemet returnere et bogstav. Den udvalgte

lærer (som du skal kontakte om at deltage) er den, hvis første bogstav i efternavnet er lig med dette udvalgte bogstav eller begynder med det næste bogstav i alfabetet. Hvis der er to lærere, hvis efternavne begynder med det samme bogstav, så er den udvalgte lærer den, hvis efternavn kommer først alfabetisk.

For 4. klasse

Systemet vil sende ét bogstav.

For 8. klasse

Systemet vil sende tre bogstaver (et for sprog-, naturfags- og matematiklæreren).

For 2. Gymnasieklasse (På gym. udd. niveau)

Systemet vil sende tre bogstaver (et for sprog-, naturfags- og matematiklæreren).

For 2. Erhvervsrettet ungdomsuddannelse (På erh. udd. niveau)

Systemet sender ikke noget, da du allerede har identificeret de tre lærere, som har mest undervisningstid med de udvalgte klasser.

Lad os tage et eksempel (se Tabel 6).

Hvis klasse "class3" er blevet udvalgt, så skal antallet af lærere for hovedundervisningsprog, naturfag og matematik fagene angives separat. Forestil dig, at der i klasse "class3" kun er én hovedsproglærer, to matematiklærere og to naturfagslærere. Efter du har indsendt skemaet, sender systemet et bogstav for naturfags- og matematiklærerne men ikke for hovedsproglæreren, da ingen udvælgelse er nødvendig der (se Tabel 7). Den eneste hovedsproglærer er udvalgt til at udfylde lærerspørgeskemaet. Den udvalgte matematiklærer er den, hvis efternavn begynder med et 'M'. Hvis sådan en lærer ikke findes, så vælg en lærer, hvis efternavn begynder med et 'N'. Hvis sådan en lærer ikke findes, så vælg en lærer, hvis efternavn begynder med et 'O' osv... Hvis der er to matematiklærere, hvis efternavne begynder med 'M', så vælg den lærer, som kommer først alfabetisk. Den samme procedure bruges for naturfagslæreren.

Bemærk, at du ikke behøver at udvælge uddannelsesinstitutionslederen, da der normalt kun er én på hver uddannelsesinstitution.

Tabel 7. Eksempel på et udfyldt lærerlisteskema

Sampled class: class 3			
	Main language of instruction	Mathematics	Science
Sampled teachers	Only one	M	B

7. OPGAVE 3: SPØRGESKEMAUNDERSØGELSEADMINISTRATION

Efter udvælgelse af klasse(r) og lærer(e) modtager du en automatisk email med brugernavne og passwords til eleverne, lærerne og uddannelsesinstitutionslederen, som skal deltage i undersøgelsen. Systemet genererer automatisk brugernavne og passwords for at sikre dataanonymiteten.

Vi anslår, at **online udfyldningen vil vare mellem 15 og 20 minutter.**

Online systemet for administrering af spørgeundersøgelsen vil være tilgængelig i fire uger, og vil blive lukket ned ved udgangen af november.

a) ADMINISTRATION FOR ELEVER (IKKE PÅ GRUNDSKOLENIVEAU)

Før du organiserer online administrationen, kan det være, at du vil distribuere 'Forældre tilladelsesbrev og skema' (se Appendiks A) eller 'Forældrebrev' (se Appendiks B) til alle deltagende elever et par uger i forvejen. I mange lande er det enten høftligt eller obligatorisk at informere forældre i forbindelse med sådanne spørgeundersøgelser og/eller indhente deltagelsestilladelse. Hvis det i dit land er lovpligtigt at spørge om deltagelsestilladelse, så brug venligst 'Forældre tilladelsesbrev og skema'. Hvis det er enten høftligt eller lovpligtigt, så brug venligst 'Forældrebrevet'. Udkast til dette skema og breve er inkluderet sidst i denne manual. Du kan selvfølgelig vælge at ændre ordlyden.

Vi anbefaler dig at afholde en enkeltstående elevsamling for at mindske tabet af undervisningstid. Dog kan flere elevsamlinger være nødvendige, hvis antallet af computere med internetadgang er lavere end antallet af elever i klassen. Endnu en grund til at afholde flere elevsamlinger, kan være at ikke alle eleverne er til stede på grund af sygdom eller andre skemamæssige forpligtelser i forbindelse med valgfrie fag.

Af hensyn til tiden råder vi dig til at starte de individuelle forløb op på hver computer med brug af elevernes brugernavne og passwords, før eleverne ankommer til klasseværelset. **Vær venlig ikke at distribuere elevernes brugernavne og passwords for at undgå misbrug. Eleverne må ikke udfylde spørgeskemaerne online derhjemme eller noget andet sted uden tilsyn fra uddannelsesinstitutionskoordinatoren.**

Vi anbefaler, at du assisterer eleverne under udfyldningen, hvis de har spørgsmål om dele eller deres svar – dette er ikke en eksamen! – eller hvis der skulle opstå tekniske problemer. Eleverne skal

udfylde hele spørgeundersøgelsen, da de ikke kan gemme deres svar og logge på igen senere. Fordi dette ikke er en præstationstest, kan forskellige elever udfylde spørgeskemaet på forskellige tidspunkter. Der er en periode på fire uger, hvor hver elev i klassen kan udfylde spørgeskemaet.

Det er vigtigt at motivere eleverne til at fuldføre spørgeskemaet i så vid udstrækning som muligt. Du kan starte med at forklare dem, hvor vigtigt det er, at de svarer ærligt og seriøst på spørgsmålene, der stilles, og med at sige, at der ikke er nogle rigtige eller forkerte svar. Forsikrer dem også om, at hvis de har nogen spørgsmål eller løber ind i problemer under udfyldningen, så er du der til at hjælpe dem.

b) ADMINISTRATION FOR LÆRERE OG UDDANNELSESINSTITUTIONS-LEDER

Først bør du måske informere om de generelle mål med undersøgelse, og at det er en meget kortspørgeskemaundersøgelse. En brevskaabelon kan findes i Appendiks C.

Derefter kan du distribuere brugernavne og passwords til uddannelsesinstitutionslederen og læreren/lærerne, der er blevet udvalgt til deltagelse. De kan udfylde spørgeskemaet online derhjemme, hvis det er mere belejligt. Til forskel fra eleverne kan de gemme deres svar og logge på senere for at fuldføre eller ændre svar, hvis det ønskes.

8. OPGAVE 4: SPØRGEUNDERSØGELSEOPFØLGNING

Vær sikker på, at alle elever, lærere og uddannelsesinstitutionslederen har fuldført spørgeskemaet før onlinesystemet lukker ned (ved udgangen af november).

Den Nationale Koordinator kan se antallet af spørgeskemaer udfyldte af elever for hver skole. De er der til at støtte dig, så tøv ikke med at kontakte ham/hende om nødvendigt.

APPENDIX A: FORÆLDRETILLADELSESBREV OG SKEMA

Uddannelsesinstitutionsadresse

Dato

Kære forælder eller værge

Spørgeundersøgelse for uddannelsesinstitutioner: IKT i uddannelse

Jeg skriver til dig for at informere om, at dit barns klasse er blevet valgt til at deltage i en spørgeundersøgelse organiseret af Europæiske Skolenet på vegne af Europakommisionen. Europæiske Skolenet er et netværk af undervisningsministerier, som arbejder for at forbedre undervisning og indlæring i uddannelsesinstitutioner.

Online spørgeskemaet har til formål at indsamle opdateret information om unge menneskers brug af teknologi i undervisningen; det vil blive udfyldt på skolen først på efteråret og tager ca. 15 minutter at fuldføre. Ingen individuelle deltagere kan identificeres ud fra besvarelserne, og ingen følsomme oplysninger vil blive indsamlet.

Svarene vil blive brugt til at give uddannelsesinstitutioner, undervisningsministerier og Europakommisionen værdifuld viden, som vil hjælpe til at skabe uddannelser af høj kvalitet for unge mennesker i det 21. århundrede.

Denne uddannelsesinstitution har indvilliget i at deltage i spørgeundersøgelsen, da vi tror på, at resultaterne vil komme vores elever til gode. Jeg vil derfor være taknemmelig, hvis du vil udfylde og returnere tilladelseskemaet nederst og DATERE det.

Hvis du har nogen spørgsmål, må du endelig ikke tøve med at kontakte uddannelsesinstitutionen.

På forhånd tak for din hjælp.

Med venlig hilsen

Uddannelsesinstitutionsleder

Spørgeundersøgelse for uddannelsesinstitutioner: IKT i uddannelse

Forældretilladelseskema

Jeg giver hermed tilladelse til at mit barn deltager i Spørgeundersøgelse for uddannelsesinstitutioner: IKT i uddannelse.

Barnets navn:.....

Forælders underskrift:.....

Dato:

APPENDIX B: FORÆLDREBREV

Uddannelsesinstitutionsadresse

Dato

Kære forælder eller værge

Spørgeundersøgelse for uddannelsesinstitutioner: IKT i uddannelse

Jeg skriver til dig for at informere om, at dit barns klasse er blevet valgt til at deltage i en spørgeundersøgelse organiseret af European Schoolnet på vegne af Europakommisionen. European Schoolnet er et netværk af undervisningsministerier, som arbejder for at forbedre undervisning og indlæring i uddannelsesinstitutioner.

Online spørgeskemaet har til formål at indsamle opdateret information om unge menneskers brug af teknologi i undervisningen; det vil blive udfyldt på skolen først på efteråret og tager ca 15 minutter at fuldføre. Ingen individuelle deltagere kan identificeres ud fra besvarelserne, og ingen følsomme oplysninger vil blive indsamlet.

Svarene vil blive brugt til at give uddannelsesinstitutioner, undervisningsministerier og Europakommisionen værdifuld viden, som vil hjælpe til at skabe uddannelser af høj kvalitet for unge mennesker i det 21. århundrede.

Hvis du har nogen spørgsmål, må du endelig ikke tøve med at kontakte uddannelsesinstitutionen.

På forhånd tak for din støtte.

Med venlig hilsen

Uddannelsesinstitutionsleder

APPENDIX C: LÆRERBREV

Til: lærere som deltager i Spørgeundersøgelse for uddannelsesinstitutioner: IKT i uddannelse

Kære Kollega

For første gang bliver uddannelsesinstitutioner over hele Europa systematisk undersøgt vedrørende adgang til, brug og effekt af informations teknologi i undervisningsøjemed. Du er blevet udvalgt til at deltage, og vi takker dig på forhånd for dit samarbejde.

Spørgeundersøgelse for uddannelsesinstitutioner: IKT i uddannelse er finansieret af Europakommissionen, Direktorat for Samfund og Medier og støttes af undervisningsministerierne. Den gennemføres af Europæiske Skolenet og Liège Universitet.

Målet er at give et sammenligningsgrundlag for IKT-tilgængelighed og brug i 31 europæiske lande. Spørgeundersøgelsen finder sted mellem september og hele november 2011, og den tager ca. 20 minutter at udfylde.

Information som du bidrager med, vil kun blive brugt til denne undersøgelse, og anonymitet og data sikkerhed er garanteret. Intet individ vil kunne identificeres. Undersøgelsen vil give værdifuld information til brug ved uddannelsesinstitutionens planlægning og beslutningstagning vedrørende indsættelse, vedligeholdelse og brug af teknologi og vil blive offentliggjort i nationale og internationale rapporter i 2012. Din uddannelsesinstitutionens koordinator kan give dig mere information, eller besøg spørgeskemaundersøgelsens hjemmeside: <http://SUIU.eun.org>.

Uddannelsesinstitutioner er travle steder og alt gøres for at sikre, at der er så lidt forstyrrelse som muligt.

Din tid og støtte påskønnes.

[[[UNDERSKREVET]]]